

DIGITAL PERSONAL-SCALE/ DIGITALE PERSONENWAAGE/ PÈSE-PERSONNE DIGITAL/ DIGITALE PERSOONLIJKE SCHAAL



**Instructions manual/ Bedienungsanleitung/ Mode d'emploi/
Gebruiksaanwijzing**

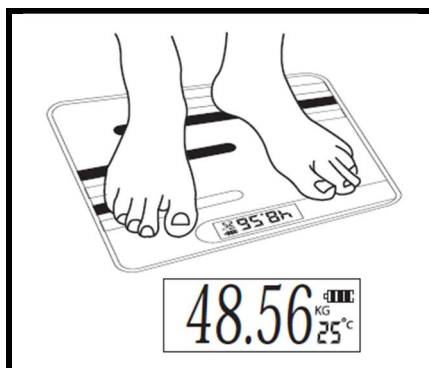
Please read the entire instruction manual before using the product and keep it for future reference./ Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf./ Veuillez lire la notice intégralement avant d'utiliser le produit et la conserver pour référence ultérieure./ Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft voor het eerste gebruik, bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek voor toekomstige referentie!

CHARACTERISTICS

- 2 selectable measurement units : kg / lb
- Capacity : 180kg
- Power supply : 2 x 1.5V AAA batteries (Not supplied)

USE AND MAINTENANCE ADVICE

- This appliance is designed for household use only.
- Use it for its intended purpose as indicated on the instructions.
- Place the scale on firm, level ground. Do not place it on an uneven surface as this type of surface will not give reliable results.
- Be sure to position yourself in the center of the scale to avoid tipping over. Do not move during the weighing.
- **NEVER** step on the scale with wet feet as the weighing platform can be very slippery if it is wet. Make sure the tray and your feet are dry before using it.
- Please take off your shoes before weighing yourself to avoid damaging the glass platform. Never step on it with socks on.
- Do not jump or stomp your foot on the scale.
- Do not damage the snap button by tapping it with your foot.
- Do not expose your device to direct sunlight. Keep it away from any source of heat, humidity, or drastic changes in temperature.
- Handle the scale with care when moving to avoid dropping it. Avoid bumps and jolts.
- Do not use the device if it is not working properly, if it has been dropped on the ground or in water, or if it has been damaged.
- Do not attempt to disassemble the device. The device does not contain parts that can be serviced or replaced by the user.
- If the device is broken, do not repair the device yourself. All the repairs must be made by a qualified technician.
- Do not store your device in an upright position.
- Do not place any objects on the scale.

OPERATION

Place the scale on a stable, firm surface. All four feet of the scale must be in contact with the ground.

Place both feet on the scale platform. Stay still while your weight is displayed. When your weight is determined, it flashes twice. Step off the scale. It turns off about 10 seconds later.

Selecting the unit of measurement (kg/lb)

If you wish to change the unit of measurement, turn the scale over and select the unit of measurement: kg or lb by pressing the "UNIT" button.



MESSAGES



Means there is an overload. Please step off the scale to avoid any damage.



Low battery indicator. Replace with new batteries.

BATTERY WARNINGS

- Please remove the batteries if you plan not to use the appliance for a long period.
- Never mix alkaline, regular (carbon-zinc) and rechargeable (nickel hydride) batteries.
- Never mix old and new batteries.
- Never try to charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the appliance (if possible) before charging.
- Rechargeable batteries should always be charged under the supervision of an adult.
- Remove used batteries.
- Never short-circuit the power terminals.
- Always use batteries of the recommended type or equivalent type.
- Observe the correct polarity when replacing the batteries.



CLEANING AND MAINTENANCE

Do not immerse in water or any other liquid.

- Clean the scale with a soft, damp cloth, then wipe with a clean, dry cloth.
You can also clean the surface with a soft cloth dampened with window cleaner.
- Do not use solvents or abrasive materials.
- Water must not enter the device. Wait until the device is completely dry before using it again, or wipe it thoroughly with a clean, dry cloth.
- Do not expose the device to direct sunlight, protect it from dirt and moisture.
- Keep it away from extreme temperatures.

WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled. This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.

Imported by EML – trading name Prodis, 1 rue de Rome 93110 Rosny-sous-Bois-France/ Made in PRC
Marketed by EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD, Germany



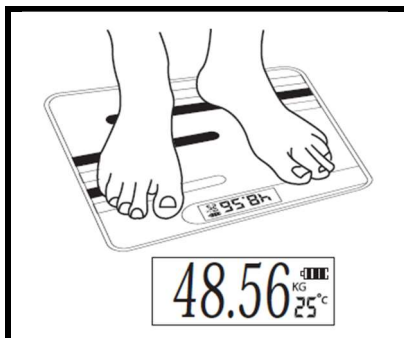
SPEZIFIKATIONEN

- Zwei Maßeinheiten wählbar: kg / lb
- Kapazität: 180 kg
- Stromversorgung: 2 x 1,5 V AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)

GEBRAUCHS- UND INSTANDHALTUNGSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haus bestimmt.
- Verwenden Sie es gemäß seinem Zweck, wie in der Anleitung angegeben.
- Stellen Sie die Personenwaage auf einen festen und flachen Boden. Stellen Sie sie nicht auf eine unebene Fläche, da ansonsten keine zuverlässigen Ergebnisse erhalten werden.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie sich in die Mitte der Personenwaage stellen, um zu verhindern, dass Sie umkippen. Bewegen Sie sich beim Wiegen nicht.
- Stellen Sie sich **NIEMALS** mit feuchten Füßen auf die Personenwaage, denn die Wiegeplattform kann sehr rutschig sein, wenn sie nass ist. Vergewissern Sie sich, dass die Plattform und Ihre Füße trocken sind, bevor Sie sie verwenden.
- Ziehen Sie Ihre Schuhe aus, bevor Sie sich wiegen, um die Glasplattform nicht zu beschädigen. Stellen Sie sich niemals mit Socken auf die Waage.
- Springen Sie nicht und tippen Sie nicht mit dem Fuß auf die Personenwaage.
- Beschädigen Sie die Taste nicht, indem Sie mit dem Fuß dagegen tippen.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht aus. Schützen Sie es vor Wärme und Feuchtigkeit und vor radikalen Temperaturänderungen.
- Achten Sie beim Umstellen der Personenwaage darauf, sie vorsichtig handzuhaben, um sie nicht fallen zu lassen. Vermeiden Sie Schläge und Stöße.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es zu Boden oder ins Wasser gefallen ist oder wenn es beschädigt wurde.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer instandgehalten oder ersetzt werden könnten.
- Wenn das Gerät eine Betriebsstörung aufweist, reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen zugelassenen Kundendienst, um die Reparaturen durchführen zu lassen.
- Lagern Sie Ihr Gerät nicht in vertikaler Position.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Personenwaage.

VERWENDUNG

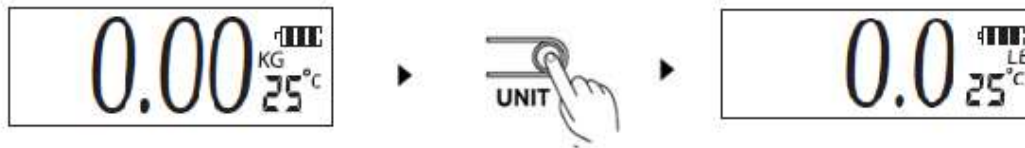


Stellen Sie die Waage auf einen stabilen und festen Untergrund. Die vier Füße der Waage müssen den Boden berühren.

Stellen Sie beide Füße auf die Plattform der Personenwaage. Bewegen Sie sich nicht, während Ihr Gewicht ermittelt wird. Sobald Ihr Gewicht bestimmt ist, blinkt dieses zweimal. Steigen Sie von der Personenwaage herunter. Die Waage schaltet sich nach etwa zehn Sekunden ab.

Wahl der Maßeinheit (kg/lb)

Wenn Sie die Maßeinheit ändern möchten, drehen Sie die Personenwaage um und wählen Sie die Maßeinheit kg oder lb, indem Sie auf die „UNIT“-Taste drücken.



FEHLERMELDUNGEN



bedeutet, dass eine Überlast vorliegt. Bitte verlassen Sie ggf. die Waage, um Schäden zu vermeiden.



Die Anzeige für schwache Batterien. Ersetzen Sie sie durch neue Batterien.

VORKEHRUNGEN BEIM UMGANG MIT BATTERIEN:

- Keine Alkali-Batterien, gewöhnliche Batterien (Zink-Kohle) und wieder aufladbare Batterien (z.B. NiMH-Akkus) vermischen.
- Keine neuen mit gebrauchten Batterien mischen.
- Nicht versuchen nicht wieder aufladbare Batterien aufzuladen.
- Wieder aufladbare Batterien (Akkus) vor dem Laden möglichst aus dem Gerät nehmen.
- Das Aufladen wieder aufladbarer Batterien muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen geschehen.
- Verbrauchte Batterien entfernen.
- Die Batteriepole nicht kurzschließen.
- Immer Batterien empfohlener oder gleichwertiger Art verwenden.
- Batterien richtig gepolt einlegen.
- Bewahren Sie neue oder gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn die Batterien auslaufen, nehmen Sie sie aus dem Produkt heraus, bevor Sie es an geeigneter Stelle entsorgen und waschen Sie dann Ihre Hände mit Seife.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Tauchen Sie die Personenwaage niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie die Personenwaage mit einem weichen und feuchten Tuch und wischen Sie sie anschließend mit einem sauberen und trockenen Tuch ab.
Sie können die Oberfläche auch mit einem weichen, mit Glasreiniger getränkten Tuch reinigen.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- In das Gerät darf kein Wasser eindringen. Warten Sie, bis das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder verwenden, oder wischen Sie es sorgfältig mit einem sauberen und trockenen Tuch ab.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, schützen Sie es vor Verschmutzungen

und Feuchtigkeit.

- Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen.

ACHTUNG: Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen. Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrenntsammlsystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro- oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben, und müssen daher recycelt werden. Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrenntsammlsystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne mit Rädern dar, die durch ein Kreuz durchgestrichen ist.

Importiert durch EML – Marke Prodis, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankreich/
Hergestellt in der V.R.C Vermarktung durch EUROtops Versand GmbH, Elisabeth-Selbert-Str.3, D-40764 LANGENFELD, Deutschland

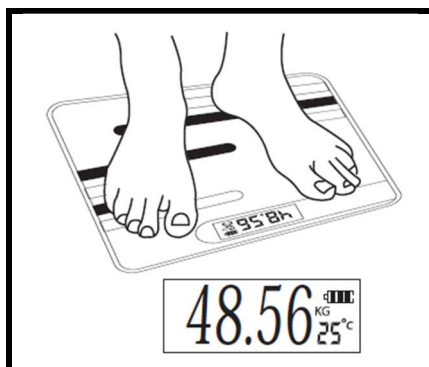


CARACTÉRISTIQUES

- 2 unités de mesure sélectionnables : kg / lb
- Capacité : 180kg
- Alimentation: 2 x 1.5V AAA batteries (Non fournies)

CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

- Cet appareil est uniquement conçu pour un usage domestique.
- Utilisez celui-ci conformément à sa destination comme indiqué sur la notice.
- Placez le pèse-personne sur un sol ferme et plat. Ne le posez pas sur une surface non plane car ce type de surface ne permet pas d'obtenir des résultats fiables.
- Assurez-vous de vous placer au centre du pèse-personne pour éviter de basculer. Ne bougez pas lors de la pesée.
- Ne montez **JAMAIS** sur le pèse-personne avec les pieds humides car le plateau de pesée peut être très glissant lorsqu'il est mouillé. Assurez-vous que le plateau et vos pieds soient secs avant de l'utiliser.
- Veuillez enlever vos chaussures avant de vous peser pour éviter d'abîmer le plateau en verre. Ne montez jamais dessus avec des chaussettes.
- N'effectuez pas de sauts ou ne tapez pas du pied sur le pèse-personne.
- N'endommagez pas le bouton de pression en tapant contre celui-ci avec votre pied.
- N'exposez pas votre appareil à la lumière directe du soleil. Tenez-le éloigné de toute source de chaleur, d'humidité, ou d'un changement radical de température.
- Manipulez le pèse-personne avec précaution lors de tout déplacement afin d'éviter de le faire tomber. Évitez les coups et les secousses.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau ou bien s'il a été endommagé.
- N'essayez pas de démonter l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce qui puisse être entretenue ou remplacée par l'utilisateur.
- Si l'appareil est en panne, ne réparez pas l'appareil vous-même. Adressez-vous à un service clientèle agréé pour effectuer les réparations.
- Ne stockez pas votre appareil en position verticale.
- Ne posez pas d'objets sur le pèse personne.

UTILISATION

Placez la balance sur une surface stable et ferme. Les quatre pieds de la balance doivent être en contact avec le sol.

Mettez les deux pieds sur la plateforme du pèse-personne. Restez immobile pendant que votre poids s'affiche. Lorsque votre poids est déterminé, celui-ci clignote 2 fois. Descendez du pèse-personne. Celui-ci s'éteint au bout d'environ 10 seconds.

Sélection de l'unité de mesure (kg/lb)

Si vous souhaitez changer l'unité de mesure, retournez le pèse-personne et sélectionnez l'unité de mesure: kg ou lb en appuyant sur le bouton "UNIT".



MESSAGES



Signifie qu'il y a une surcharge. Veuillez descendre de la balance pour éviter tout dommage.



Indicateur de batterie faible. Remplacer par des piles neuves.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PILES

- Veuillez retirer les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser le pèse-personne pendant une période prolongée.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, ordinaires (carbone-zinc) et rechargeables (nickel hydrure).
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Retirez les piles rechargeables de l'appareil (si possible) avant de les charger.
- Les piles rechargeables doivent toujours être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Enlevez les piles usagées.
- Ne court-circuitiez pas les bornes d'alimentation.
- Utilisez toujours des piles du type recommandé ou d'un type équivalent.
- Respectez la polarité des piles.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ne pas immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Nettoyez le pèse-personne avec un chiffon doux et humide, ensuite essuyez avec un chiffon propre et sec.
Vous pouvez également nettoyer la surface à l'aide d'un chiffon doux imbibé de produit pour vitres.
- Ne pas utiliser de solvant ou de matières abrasives.
- L'eau ne doit pas pénétrer dans l'appareil. Attendez que l'appareil soit complètement sec pour le réutiliser ou essuyez-le soigneusement avec un chiffon propre et sec.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil, protégez-le des saletés et de l'humidité.
- Tenez l'appareil à l'abri des températures extrêmes.

ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

**Importé par EML – enseigne Prodis, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, France/ Fabriqué en RPC
Commercialisé par EUROtops Versand GmbH, Elisabeth-Selbert-Str.3, D-40764 LANGENFELD, Allemagne**

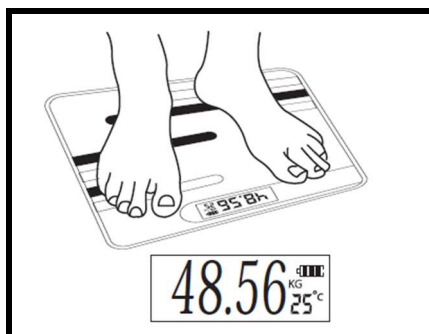


KENMERKEN

- 2 selecteerbare maateenheden : kg / lb
- Draagvermogen : 180 kg
- Stroomvoorziening : 2 x 1,5 V AAA batterijen (Niet meegeleverd)

ADVIES VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het voor het beoogde doel zoals aangegeven op de gebruiksaanwijzing.
- Plaats de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond. Plaats de weegschaal niet op een oneffen ondergrond, aangezien dit geen betrouwbare resultaten oplevert.
- Zorg ervoor dat u zich in het midden van de weegschaal bevindt om te vermijden dat de weegschaal omvalt. Beweeg niet tijdens het wegen.
- Ga **NOOIT** met natte voeten op de weegschaal staan, want het weegplatform kan erg glad zijn wanneer het nat is. Zorg ervoor dat het plateau en uw voeten droog zijn voordat u het gebruikt.
- Om beschadigingen aan het glazen plateau te voorkomen, dient u voor het wegen uw schoenen uit te trekken. Ga nooit op de weegschaal staan met uw sokken aan.
- De weegschaal is niet bestand tegen springen of stampen, doe dit daarom niet.
- Met uw voet op de drukknop tikken is verboden, deze zal hierdoor beschadigd worden.
- Direct zonlicht moet vermeden worden, dit beschadigt het toestel. Hou de weegschaal uit de buurt van vochtigheid, hitte of temperatuurschommelingen.
- Behandel de weegschaal voorzichtig wanneer u ze verplaatst om te vermijden dat ze valt. Vermijd stoten en schokken.
- Gebruik het toestel niet als het niet naar behoren werkt, als het op de grond of in water is gevallen, of als het beschadigd is.
- Probeer het apparaat niet uit elkaar te halen. Geen enkel onderdeel in dit apparaat mag onderhouden of vervangen worden door de gebruiker.
- Als het apparaat kapot is, mag u het niet zelf repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- Bewaar het toestel niet rechtop.
- Plaats geen voorwerpen op de weegschaal.

BEDIENING

Plaats de weegschaal op een stabiele, stevige ondergrond. Alle vier de poten van de weegschaal moeten in contact zijn met de grond.

Plaats beide voeten op het weegschaalplateau. Blijf stil staan terwijl uw gewicht wordt weergegeven. Het gewicht zal twee keer knipperen wanneer de weging voltooid is. Stap van de weegschaal. Ongeveer 10 seconden later gaat ze uit.

De meeteenheid kiezen (kg/lb)

Als u de meeteenheid wilt wijzigen, draait u de weegschaal om en kiest u de meeteenheid: kg of lb door op de toets "UNIT" te drukken.



MELDINGEN



Betekent dat er een overbelasting is. Gelieve van de weegschaal te stappen om schade te voorkomen.



Indicator voor lege batterijen. Vervang door nieuwe batterijen.

VEILIGHEIDSTIP VOOR DE BATTERIJ

- Verwijder de batterijen indien u van plan bent de apparaat voor langere tijd niet te gebruiken.
- Combineer geen alkaline batterijen met gewone batterijen (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen (nikkel hybride).
- Combineer geen nieuwe met gebruikte batterijen.
- Probeer geen batterijen op te laden die niet oplaadbaar zijn.
- Haal indien mogelijk oplaadbare batterijen uit het apparaat alvorens ze op te laden.
- Oplaadbare batterijen moeten altijd worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Verwijder de lege batterijen.
- Zorg er voor dat er geen kortsluiting ontstaat bij voedingspunten.
- Gebruik altijd de aanbevolen batterijen of batterijen van een overeenkomend type.
- Respecteer de polariteit van de batterijen.



REINIGING EN ONDERHOUD

Niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.

- Reinig de weegschaal met een zachte, vochtige doek en veeg deze vervolgens af met een schone, droge doek.
U kunt het oppervlak ook schoonmaken met een zachte doek die is bevochtigd met ruitenreiniger.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schurende materialen.
- Er mag geen water in het apparaat komen. Het apparaat moet volledig zijn opgedroogd voordat deze weer gebruikt kan worden. Maak gebruik van een droge schone doek.
- Verboden bloot te stellen aan direct zonlicht, zand of vocht.
- Vermijd hoge temperaturen.

LET OP: U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudelijk afval. Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische

producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycled. Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorkruiste container op wielen.

Geïmporteerd door EML – Prodis Merk, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankrijk/
Gemaakt in de VRC

Op de markt gebracht door EUROtops Versand GmbH, Elisabeth-Selbert-Str.3, D-40764
LANGENFELD, Duitsland

